



# Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti - Pescara

D.D. Rep. n. 423 /2020 Classif. VII / 1 Prot. n. 80614 del 10/12/2020

**OGGETTO:** Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n.5 posti di Collaboratore ed Esperto Linguistico (CEL) di lingua inglese, con contratto di lavoro subordinato a tempo indeterminato (impegno orario pari a 500 ore su base annua), presso il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara, di cui n.2 posti riservati alle categorie di volontari delle Forze Armate ai sensi degli artt.1014, c.1 lett.a) e 678, c.9 del D.lgs. n. 66/2010 CODICE CONCORSO: 2020-5CEL – **COMUNICAZIONE ASSENZA PRESELEZIONE E CONVOCAZIONE CANDIDATI ALLA VERIFICA DELLA MADRELINGUA INGLESE.**

## IL DIRETTORE GENERALE

**VISTO** il D.P.R. n. 487/1994 e ss.mm.ii., recante norme sull'accesso agli impieghi nelle Pubbliche Amministrazioni e modalità di svolgimento di concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzione nei pubblici impieghi;

**VISTO** il D. Lgs. n. 165/2001 recante norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche;

**RICHIAMATO** il bando di selezione in oggetto, emanato con D.D. rep. n. 258/2020, prot. n. 47948 del 04/08/2020 (pubblicato in G.U., 4<sup>a</sup> serie speciale concorsi ed esami, n.66 del 25.08.2020);

**CONSIDERATO** che il numero di domande pervenute non comporta la necessità di ricorso a preselezione ai sensi dell'art. 6 del bando e che, quindi, l'Amministrazione ha, nel frattempo proceduto alla verifica del possesso del titolo di studio richiesto per l'accesso alla selezione (art. 3 del bando) prima dello svolgimento della prova scritta;

**RICHIAMATO**, pertanto, l'**art. 3 del bando "Requisiti per l'ammissione alla selezione"** nella parte in cui esso prevede che:

*"Per l'ammissione alla selezione è richiesto il possesso dei seguenti requisiti alla data di scadenza del termine stabilito per la presentazione della domanda di partecipazione:*

*a.1 → Diploma di Laurea Vecchio Ordinamento, oppure Laurea Specialistica (LS ex D.M. n. 509/1999), oppure Laurea Magistrale (LM ex D.M. n. 270/2004) equiparabili ai sensi del D.I. del 9 luglio 2009 e s.m.i., come riportato in tabella:*

<i>Diploma di Laurea conseguito prima dell'entrata in vigore del D.M. n.509/99 e del D.M. n.270/04 (V.O.)</i>	<i>Ovvero: Laurea specialistica conseguita ai sensi del D.M. n.509/99 della classe:</i>	<i>Ovvero: Laurea magistrale conseguita ai sensi del D.M. n.270/04 della classe:</i>
<i>Lingue e Letterature Straniere</i>	<i>39/S Interpretariato di conferenza 104/S Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica 41/S Lingue e letterature afroasiatiche 42/S Lingue e letterature moderne</i>	<i>LM-94 Traduzione specialistica e interpretariato LM-36 Lingue e letterature dell'Africa e dell'Asia LM-37 Lingue e letterature moderne europee e americane</i>





Università degli Studi “G. d’Annunzio”  
Chieti - Pescara

	<i>euroamericane</i> <i>43/S Lingue straniere per la comunicazione internazionale</i> <i>44/S Linguistica</i>	<i>LM-38 Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione</i> <i>LM-39 Linguistica</i>
--	---	--

**Ovvero**

**Titolo equipollente a quelli sopra indicati, se conseguito all'estero;**

**a.2 → essere di madre lingua inglese.**

*Sono da considerare madrelingua i cittadini stranieri o italiani che per derivazione familiare o vissuto linguistico abbiano la capacità di esprimersi con naturalezza nella lingua richiesta, come precisato dal Ministero della Pubblica Istruzione con la circolare n. 5494 del 29/12/1982, sulla scorta di un parere del C.U.N. del 30/10/1982.*

**L'accertamento del possesso del requisito sarà effettuato preventivamente dalla Commissione giudicatrice**".

**VISTO** il Decreto Interministeriale del 9 luglio 2009 di equiparazione tra i diplomi di lauree vecchio ordinamento, lauree specialistiche (LS) ex D.M. 509/99 e lauree magistrali (LM) ex D.M. 270/04 ai fini della partecipazione ai pubblici concorsi;

**CONSIDERATO** che per i candidati in possesso del **titolo di studio conseguito all'estero** il bando, sempre all'art. 3, pag. 7, prescrive: "...**i candidati in possesso di titolo di studio conseguito all'estero dovranno:**

**-essere in possesso della dichiarazione di equipollenza** al titolo di studio di cui sopra, rilasciato dalle competenti autorità, secondo la normativa vigente;

**-ovvero, in mancanza del titolo di equipollenza, essere in possesso della dichiarazione di equivalenza, al titolo di studio di cui sopra; ovvero, dichiarare, in subordine, l'avvenuta presentazione della dichiarazione di equivalenza al titolo di studio richiesto dal bando secondo la procedura di cui all'art.38 del D.lgs. n.165/2001, sempre entro la data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione al concorso. In quest'ultimo caso i candidati sono ammessi al concorso con riserva, fermo restando che la suddetta equivalenza dovrà obbligatoriamente essere posseduta al momento dell'assunzione (Le informazioni e la modulistica sono reperibili sul seguente sito web di riferimento: <http://www.funzionepubblica.gov.it/strumenti-e-controlli/modulistica>)**";

**PRESO ATTO** che alcuni dei candidati, in sede di presentazione della domanda di partecipazione al concorso, hanno dichiarato, rispetto al requisito del titolo di studio per l'ammissione alla selezione, di possedere titolo estero equipollente/equivalente, ovvero di avere presentato istanza per la dichiarazione di equipollenza/equivalenza del titolo di studio estero posseduto a quello richiesto dal bando, presso le sedi competenti e secondo la procedura di cui all'art. 38 D. Lgs. n. 165/01, dichiarazione che "**dovrà obbligatoriamente essere posseduta al momento dell'assunzione**", come richiesto dal menzionato art. 3;

**ESAMINATE** le risposte di alcuni candidati alle richieste di soccorso istruttorio ed esaminate, altresì, le richieste di riesame dei provvedimenti di esclusione pervenute da alcuni candidati cui ha fatto seguito l'espletamento di ulteriore attività istruttorio, all'esito della quale deve ritenersi confermata la mancanza del possesso del titolo di studio richiesto dal bando per l'accesso alla selezione, ovvero la mancata





# Università degli Studi “G. d’Annunzio” Chieti - Pescara

presentazione nelle sedi competenti, secondo la procedura di cui all’art.38 del D.lgs. n. 165/2001 ed entro il termine di scadenza del bando (24.9.2020), dell’istanza di equivalenza dei titoli di studio esteri posseduti al titolo richiesto dal bando;

**CONSIDERATO** che saranno effettuate le opportune verifiche circa il possesso del titolo di studio conseguito in Italia o all’estero all’esito della selezione, mentre il possesso della madrelingua è demandato alla Commissione esaminatrice composta da esperti nelle materie del concorso, come previsto dall’art. 3 e ribadito anche dall’art. 7 del bando: *“L’accertamento del possesso del madrelinguismo sarà effettuato preventivamente dalla Commissione giudicatrice”*;

**DATO ATTO** che l’**accertamento della madrelingua inglese** sarà effettuato in base a quanto previsto dalla **Circolare n.5494 del 29.12.1982 del Ministero della Pubblica Istruzione, resa sulla scorta di un parere del C.U.N. del 30.10.1982** secondo cui sono da considerare **madrelingua** i cittadini stranieri o italiani che per **derivazione familiare o vissuto linguistico** abbiano la capacità di esprimersi con naturalezza nella lingua richiesta;

**RICHIAMATO** ulteriormente il precitato art.3 del bando nella parte in cui, alla pag.9, prescrive che: *“I candidati sono ammessi al concorso con riserva della verifica dei requisiti suddetti che devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito per la presentazione della domanda. L’esclusione dal concorso per difetto dei requisiti prescritti può essere disposta in qualsiasi momento, anche successivamente allo svolgimento delle prove e all’eventuale stipula del contratto di lavoro, con motivato provvedimento del Direttore Generale”*;

**VISTO** il Decreto direttoriale di nomina della Commissione esaminatrice rep. 383/2020 – prot. n.73684 del 19/11/2020;

**PRESO ATTO** del verbale n.1 di determinazione preventiva dei criteri, stilato dalla Commissione in data 30.11.2020, acquisito al prot. con n. 77884 del 1.12.2020, e pubblicato sulla pagina web dedicata al concorso <https://www.unich.it/node/16850>, verbale in cui, con particolare riferimento alla verifica della madrelingua inglese, è specificato che detta verifica *“...si concluderà con riscontro positivo o negativo senza attribuzione di punteggio **mediante colloquio** durante il quale i candidati dovranno rispondere a n. 2 domande...”*;

**RICHIAMATO** il contenuto del DPCM 3.12.2020, art. 1 lett. z) che prevede la sola sospensione delle procedure preselettive e scritte dei concorsi pubblici;

**RICHIAMATO** il contenuto della “scheda tecnica” allegata al presente decreto, contenente indirizzi operativi specifici, validi per le attività di procedura concorsuale che possono svolgersi in presenza, finalizzati a fornire uno strumento di applicazione delle misure di prevenzione e contenimento del contagio da Covid-19;

Tutto quanto sopra premesso, ritenuto di poter procedere all’accertamento del requisito della madrelingua tramite colloquio da effettuarsi ad opera della Commissione e prima di effettuare la prova scritta del concorso

**DECRETA**



# Università degli Studi “G. d’Annunzio” Chieti - Pescara

**Art. 1** – In assenza di preselezione, ed in ragione dell’esito dell’istruttoria preliminare sul titolo di studio richiesto dal bando per l’accesso, sono **convocati per la verifica del requisito della madrelingua inglese – tramite colloquio – i candidati sottoelencati in ordine alfabetico**, secondo il calendario di cui all’art. 2 del presente provvedimento:

N.	COGNOME E NOME
1	ALECCI Sofia
2	BARBACANE Jennifer
3	CALISTI Antonella
4	CAMPERCHIOLI Laura
5	CAVALLUCCI Angelo
6	CECCHINI Federica
7	CICCHITTI Sandra
8	COLASANTE Rina
9	CONCA Maria
10	D’URBANO Paolo
11	GIANNOSSA Leonardo
12	KIES Marylin Jane
13	MACILENTI Alessandro
14	MARIANACCI Carlo
15	NASUTI Daniela Tamara
16	PIAGGIO Luisa Alexia
17	TREGLIA Laura
18	VALENTINI Silvia
19	VITALE Vincenzo

**Art. 2** - I candidati sopra indicati sono convocati presso la sede di questo Ateneo, Campus universitario di Via dei Vestini n. 31 – 66100 CHIETI, in base al seguente calendario:

- dal n.1 al n. 5 presso l’Aula → n.1 “M. Vetta” Polo di Lettere - ore 10.00 e ss. del giorno 17/12/2020;
- dal n. 6 al n. 10 presso l’Aula → n.1 “M. Vetta” Polo di Lettere - ore 15.30 e ss. del giorno 17/12/2020;
- dal n. 11 al n. 15 presso l’Aula → n.1 “M. Vetta” Polo di Lettere - ore 10.00 e ss. del giorno 18/12/2020;
- dal n. 16 al n. 19 presso l’Aula → n.1 “M. Vetta” Polo di Lettere - ore 15.30 e ss. del giorno 18/12/2020;

In proposito si richiama il contenuto dell’art. 7, comma 1 del bando e quanto stabilito nel verbale n. 1 di determinazione preventiva dei criteri pubblicato sul sito di Ateneo nella pagina *web* dedicata al concorso <https://www.unich.it/node/16850>.





# Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti - Pescara

**Art. 3** - I candidati sono tenuti a presentarsi muniti di uno dei seguenti documenti di riconoscimento validi ai sensi dell'art. 35 del DPR n. 445/2000: carta di identità, passaporto, patente di guida, tessere di riconoscimento, purché munite di fotografia e di timbro o di altra segnatura equivalente, rilasciate da un'Amministrazione dello Stato. I candidati cittadini non appartenenti all'Unione Europea dovranno presentare il solo passaporto. La mancata presentazione del candidato è considerata esplicita e definitiva manifestazione della sua volontà di rinunciare alla selezione.

**Art. 4** - I candidati sono invitati, inoltre, a prendere **visione** della *scheda tecnica*, allegata al presente decreto, **contenente indirizzi operativi inerenti l'applicazione delle misure di prevenzione del contagio da Covid-19**, a cui ci si dovrà attenere all'ingresso e durante la permanenza nella struttura. **Al riguardo, prima di accedere alla stessa, il candidato avrà cura di rendere apposita "Dichiarazione" (allegata al presente decreto), debitamente compilata e firmata, da consegnare agli addetti al riconoscimento, ai quali dovrà esibire uno dei documenti di riconoscimento sopra specificati.**

**Art. 4** - A seguito dell'espletamento delle operazioni di verifica del requisito della madrelingua inglese ad opera della Commissione, sarà pubblicato all'Albo Pretorio on-line e sul sito *web* di Ateneo l'elenco degli ammessi con riserva alla prova scritta, tramite apposito avviso nella pagina dedicata al concorso, ai sensi dell'art. 7 del bando.

**Art. 5** - I candidati che hanno inoltrato istanza di ammissione al concorso e che non risultano compresi nell'elenco di cui sopra, hanno già ricevuto comunicazione personale di esclusione, ovvero sono da considerarsi automaticamente esclusi per non aver regolarizzato l'istanza entro i termini perentoriamente assegnati, a pena di esclusione, nella comunicazione di soccorso istruttorio.

Il presente provvedimento viene registrato ed inserito nella raccolta ufficiale dei Decreti di Ateneo. Esso viene altresì pubblicato sull'albo on-line di Ateneo, sul sito *web* di Ateneo all'indirizzo [www.unich.it](http://www.unich.it) seguendo il percorso: <https://www.unich.it/ateneo/concorsi-e-gare/bandi-tecnologi-ex-art-24bis-l-n-2402010> e sul portale "Amministrazione trasparente".

*Dalla data di pubblicazione del presente provvedimento sull'Albo Pretorio on-line di Ateneo decorrono i termini per eventuali impugnative dinanzi al T.A.R., entro 60 gg., o, in alternativa, ricorso straordinario al Capo dello Stato entro 120 gg.*

Chieti, 10/12/2020



**Allegati: scheda tecnica, autodichiarazione anti-contagio, planimetria aula**

z:\uff-pers\concorsi anno 2020\concorso 2020-5cel\concorso codice 2020-5cel - d.d. convocazione verifica madrelingua.doc



# Università degli Studi “G. d’Annunzio Chieti – Pescara

## Settore Prevenzione e Sicurezza sul Lavoro

### SCOPO E PRINCIPI GENERALI

Le presente scheda tecnica contiene indirizzi operativi specifici validi per le attività di procedura concorsuale, finalizzati a fornire uno strumento sintetico e immediato di applicazione delle misure di prevenzione e contenimento di carattere generale, per sostenere un modello di ripresa dell’attività sopra richiamata compatibile con la tutela della salute di utenti e lavoratori.

In particolare, nella scheda sono integrate le diverse misure di prevenzione e contenimento riconosciute a livello scientifico per contrastare la diffusione del contagio, tra le quali: norme comportamentali, distanziamento sociale e *contact tracing*.

Le indicazioni in esse contenute si pongono inoltre in continuità con le indicazioni di livello nazionale, in particolare con il protocollo condiviso tra le parti sociali approvato dal decreto del Presidente del Consiglio dei ministri del 26 aprile 2020, nonché con i criteri guida generali di cui ai documenti tecnici prodotti da INAIL e Istituto Superiore di Sanità con il principale obiettivo di ridurre il rischio di contagio per i singoli e per la collettività in tutti i settori produttivi ed economici.

In tale contesto, il sistema aziendale della prevenzione consolidatosi nel tempo secondo l’architettura prevista dal decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81 costituisce la cornice naturale per supportare la gestione integrata del rischio connesso all’attuale pandemia. In ogni caso, solo la partecipazione consapevole e attiva di ogni singolo utente e lavoratore, con pieno senso di responsabilità, potrà risultare determinante, non solo per lo specifico contesto aziendale, ma anche per la collettività.

Infine, è opportuno che le indicazioni operative di cui al presente documento, eventualmente integrate con soluzioni di efficacia superiore, siano adattate ad ogni singola organizzazione, individuando le misure più efficaci in relazione ad ogni singolo contesto locale e le procedure/istruzioni operative per mettere in atto dette misure. Tali procedure/istruzioni operative possono coincidere con procedure/istruzioni operative già adottate, purché opportunamente integrate, così come possono costituire un addendum connesso al contesto emergenziale del documento di valutazione dei rischi redatto ai sensi del decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81.



-----  
Settore Prevenzione e Sicurezza sul Lavoro

**SCHEDA TECNICA – PROCEDURE CONCORSUALI**

- all'ingresso dell'aula, destinata alla procedura concorsuale, devono essere affisse le informative adottate nel protocollo UdA;
- rendere disponibili soluzione idroalcolica per l'igiene delle mani per utenti e personale anche in più punti degli spazi dedicati all'attività concorsuale, in particolare all'entrata e in prossimità dei servizi igienici, e promuoverne l'utilizzo frequente;
- i concorrenti e/o pubblico devono sempre indossare la mascherina, sarà possibile abbassare la mascherina durante la prova orale per il solo candidato;
- la commissione esaminatrice deve sempre indossare la mascherina;
- deve essere garantita la distanza di 2 metri tra candidato e commissione;
- in caso di utilizzo di microfono questo deve essere avvolto con idonea busta di plastica trasparente che sarà sostituita ad ogni utilizzo;
- in caso di consegna di penne e/o plichi si dovrà procedere obbligatoriamente alla sanificazione delle mani con apposita soluzione idro alcolica;
- predisporre percorsi ed evidenziare le aree, anche con segnaletica sul pavimento, per favorire il distanziamento interpersonale e che prevedano una separazione tra ingresso e uscita;
- il banchetto di riconoscimento, posizionato prima dell'ingresso dell'aula, deve essere dotato di schermo in plexiglas;
- deve essere garantita la regolare pulizia e igienizzazione/disinfezione degli ambienti, in ogni caso al termine di ogni attività concorsuale, con particolare attenzione alle superfici più frequentemente toccate, ai servizi igienici e alle parti comuni;
- si dovranno utilizzare aule che garantiscono il ricambio d'aria;
- le sedute da utilizzare in aula sono preventivamente delimitate garantendo sempre la distanza di 2 metri.

Tutte le indicazioni riportate nella scheda devono intendersi come integrazioni alle raccomandazioni di distanziamento sociale e igienico-comportamentali finalizzate a contrastare la diffusione di SARS-CoV-2 in tutti i contesti di vita sociale. A tal proposito, relativamente all'utilizzo dei guanti monouso, in considerazione del rischio aggiuntivo derivante da un loro errato impiego, si ritiene di privilegiare la rigorosa e frequente igiene delle mani con acqua e sapone o soluzione idro-alcolica, sia per clienti/visitatori/utenti, sia per i lavoratori (fatti salvi, per questi ultimi, tutti i casi di rischio specifico associato alla mansione).

Per tutte le procedure di pulizia e disinfezione, di aerazione degli ambienti e di gestione dei rifiuti si rimanda alle indicazioni contenute nei seguenti rapporti (dei quali resta inteso che va considerata l'ultima versione disponibile): Rapporto ISS COVID-19 n. 5/2020 “Indicazioni ad interim per la prevenzione e gestione degli ambienti indoor in relazione alla trasmissione dell'infezione da virus SARS-CoV-2”; Rapporto ISS COVID-19 n. 3/2020 “Indicazione ad interim per la gestione dei rifiuti urbani in relazione alla trasmissione dell'infezione da virus SARS-CoV-2”; Rapporto ISS COVID-19 n. 21/2020 “Guida per la prevenzione della contaminazione da Legionella negli impianti idrici di strutture turistico-ricettive e altri edifici ad uso civile e industriale non utilizzato durante la pandemia COVID-19”.



Università degli Studi “G. d’Annunzio  
Chieti – Pescara

-----

**Settore Prevenzione e Sicurezza sul Lavoro**

**Come da protocollo aziendale di sicurezza anti-contagio, La invitiamo, a scopo precauzionale, a compilare e sottoscrivere la presente scheda.**

**Nel caso in cui Lei non attesti quanto richiesto, non Le potrà essere consentito l’accesso in Ateneo.**

Il/La sottoscritto/a,

Nome: \_\_\_\_\_

Cognome: \_\_\_\_\_

Telefono e mail: \_\_\_\_\_

**DICHIARA**

ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR n. 445/2000

- di essere a conoscenza delle misure di contenimento del contagio da COVID-19 ad oggi in vigore, nonché delle relative sanzioni penali, ivi comprese quelle per dichiarazioni mendaci;
- di essere a conoscenza dell’obbligo di rimanere al proprio domicilio in presenza di sintomi influenzali come ad es. febbre superiore a 37,5°, informando il proprio medico curante e l’autorità sanitaria;
- di essere a conoscenza che l’accesso agli spazi universitari è precluso a chi, negli ultimi 14 giorni, abbia avuto contatti con soggetti risultati positivi al COVID-19;
- di essere a conoscenza che chi è sottoposta/o alla misura della quarantena o dell’isolamento fiduciario con sorveglianza sanitaria ai sensi della normativa vigente ha l’obbligo di restare nella abitazione individuata a tale scopo e non può allontanarsi dalla stessa;
- di aver preso visione e di impegnarsi a rispettare tutte le prescrizioni contenute nel protocollo contrasto e contenimento virus SARS-CoV-2 di Ateneo e dei suoi seguenti allegati presenti al link [https://www.unich.it/sites/default/files/protocollo\\_sicurezza\\_anticontagio\\_covid19\\_14\\_05\\_2020.pdf](https://www.unich.it/sites/default/files/protocollo_sicurezza_anticontagio_covid19_14_05_2020.pdf)

Data \_\_\_\_\_

Firma

\_\_\_\_\_

L’informativa sul trattamento dei dati personali acquisiti con il presente modulo è consultabile sulla pagina web dell’Ateneo al seguente indirizzo: <https://www.unich.it/privacy> (“Informativa **procedure concorsuali Area del Personale**”)

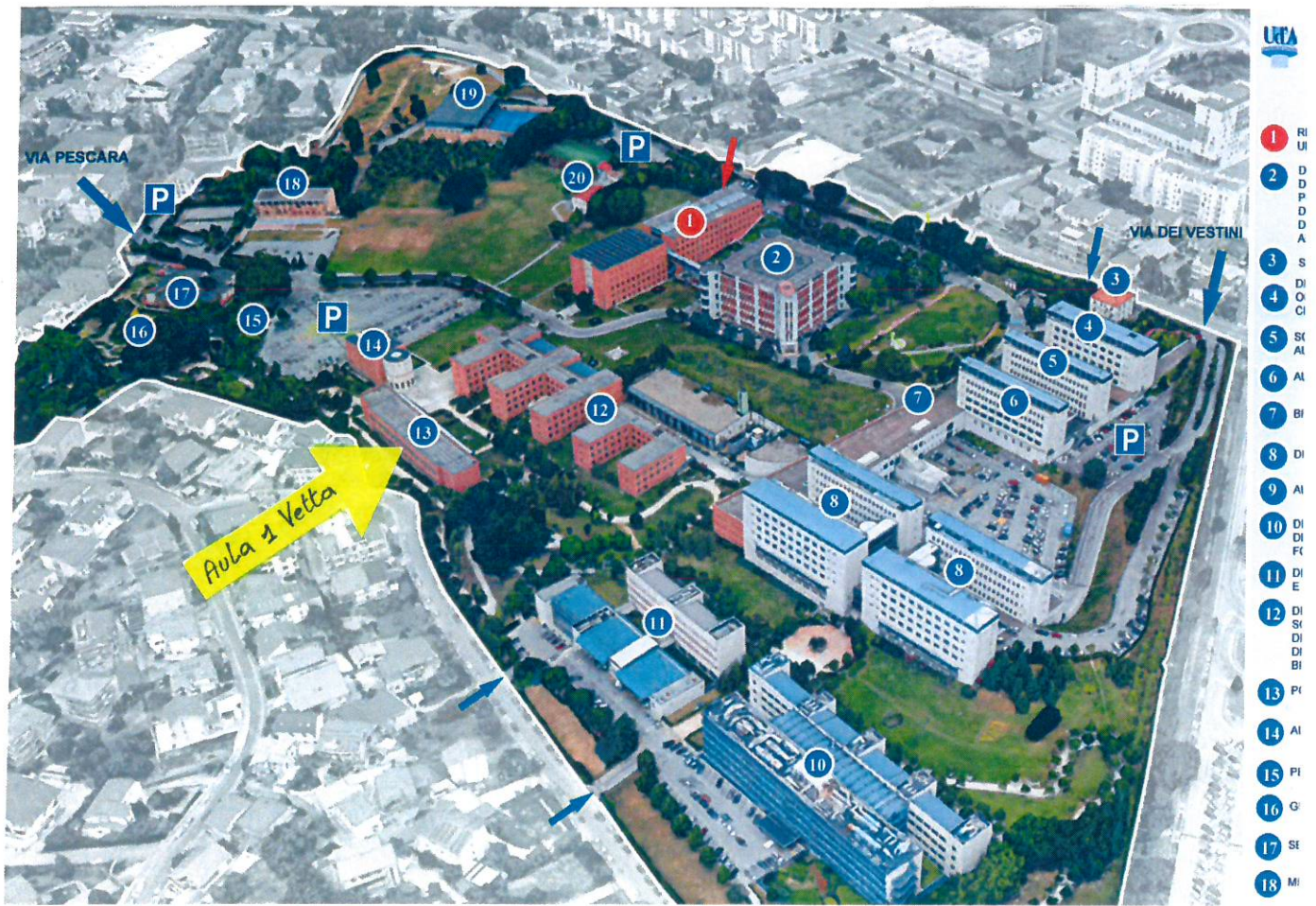
SPSL/MS 10 Dec. 20  
modulo\_autocertificazione 29\_05\_2020-1 (candidati)

Settore  
Prevenzione e Sicurezza sul Lavoro  
**Dott. Maurizio Stefanachi**

Chieti 66100 CH I, Via dei Vestini 31  
tel. + 39 0871355.6309 – 6340 - 6067  
e-mail: [maurizio.stefanachi@unich.it](mailto:maurizio.stefanachi@unich.it) - PEC: [ateneo@pec.unich.it](mailto:ateneo@pec.unich.it)  
Cod. Fisc. 93002750698 – Part. IVA 01335970693

Il Dirigente Area Programmazione  
Economica Bilancio Patrimonio e  
Controllo di Gestione  
**Dott. Andrea Arcangeli**





- 1 RI
- 2 DI
- 3 DI
- 4 DI
- 5 ST
- 6 AL
- 7 BI
- 8 DI
- 9 AI
- 10 DI
- 11 DI
- 12 DI
- 13 PI
- 14 AI
- 15 PI
- 16 G
- 17 SE
- 18 MI